|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 25 ноября 2013 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 2/16 БСЭ**  SCN/ra | – Администрациям Государств – Членов Союза,  – Членам Сектора МСЭ-Т,  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, принимающим участие в работе 16‑й Исследовательской комиссии, и  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 6805 +41 22 730 5853 [tsbsg16@itu.int](mailto:tsbsg16@itu.int) |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание Рабочей группы 2/16 Женева, 28 февраля 2014 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в собрании Рабочей группы 2/16 (Мультимедийные услуги и доступность), которое состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве в **пятницу, 28 февраля 2014 года**, начиная с 14 час. 30 мин.

Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о зале заседания будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб-квартиры МСЭ. Дополнительная информация о собрании содержится в **Приложении А**.

Дискуссии на этом собрании продолжительностью полдня будут проводиться на английском языке без устного перевода.

Проект **повестки дня** собрания, подготовленный председателем Рабочей группы 2/16 г-ном Сон Хо Чёном, приводится в **Приложении В**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A  
(к Коллективному письму 2/16 БСЭ)

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВКЛАДОВ**

**ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ВКЛАДОВ**: Предельный срок для представления вкладов − 12 (двенадцать) календарных дней до начала собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 16-й Исследовательской комиссии, и поэтому они должны поступить в БСЭ **не позднее 15 февраля 2014 года**. Вклады, полученные не позднее чем за **два** месяца до начала собрания, если потребуется, могут быть переведены.

**НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ/ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**: Система непосредственного размещения (DDP) вкладов позволяет Членам МСЭ-Т резервировать номера вкладов и напрямую закачивать/пересматривать вклады на веб-сервере МСЭ-Т. С дополнительной информацией и руководящими указаниями, касающимися новой системы непосредственного размещения, можно ознакомиться по следующему адресу: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>. В случае возникновения трудностей в процессе представления вкладов, просим вас обращаться в секретариат исследовательских комиссий по адресу: [tsbsg16@itu.int](mailto:tsbsg16@itu.int).

**ШАБЛОНЫ**: Просим вас при подготовке своего вклада использовать представленный набор шаблонов. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице каждой исследовательской комиссии МСЭ-Т в директории "Delegate resources" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). На титульном листе всех документов следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также адрес электронной почты лица, к которому следует обращаться по вопросам, связанным с вкладом.

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**СОБРАНИЯ НА БЕЗБУМАЖНОЙ ОСНОВЕ**: Собрание Рабочей группы будет проходить на безбумажной основе.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**: Для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров, в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) имеется ограниченное количество портативных компьютеров, которые будут предоставляться по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Во всех залах заседаний МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ПРИНТЕРЫ**: Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и на нижнем этаже (ground floor) здания "Монбрийан", а также около основных залов заседаний.

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПЕЧАТЬ**: В дополнение к "традиционному" методу печати с формированием очередей печати, требующего установки драйверов на компьютер или устройство пользователя, теперь возможна печать через электронную почту ("электронная печать"). Это простая процедура, которая заключается в прикреплении документов, которые необходимо распечатать, к электронному письму и отправки его на адрес электронной почты выбранного принтера (в формате printname@eprint.itu.int). Установка драйверов не требуется. Подробную информацию см. по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

На нижнем этаже здания "Монбрийан" имеются **ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ**. Открыть и закрыть ячейку вы можете, используя свой электронный пропуск в МСЭ с функцией RFID. Ячейка с электронным замком доступна только на период работы собрания, в котором вы принимаете участие, и поэтому вы должны освободить ее до 23 час. 59 мин. последнего дня работы собрания.

**РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ И СТИПЕНДИИ**

**РЕГИСТРАЦИЯ**: С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия, просим направить письмом, по факсу (+41 22 730 5853) или по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **не позднее 28 января 2014 года** список лиц, которые будут представлять вашу администрацию, Члена Сектора, Ассоциированного члена, Академическую организацию, региональную и/или международную организацию либо другое объединение. Просим администрации также указывать фамилию главы делегации (и заместителя главы делегации, в надлежащих случаях).

Просим принять к сведению, что **предварительная регистрация** участников собраний МСЭ‑Т проводится *в онлайновой форме* на веб-сайте МСЭ‑Т (<http://itu.int/ITU-T/go/sg16>).

**СТИПЕНДИИ И УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Для этого собрания рабочей группы продолжительностью полдня стипендии и устный перевод предоставляться **не** будут.

**ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Шесть недель | 17 января 2014 г. | – запросы о содействии в получении визы |
| Один месяц | 28 января 2014 г. | – предварительная регистрация |
| 12 календарных дней | 15 февраля 2014 г. | – окончательный предельный срок представления вкладов |

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ И ВИЗЫ**

Просьба принять к сведению, что имеется новый веб-сайт с информацией для приезжающих, представленный по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**ГОСТИНИЦЫ**: Для вашего удобства прилагается форма для бронирования номеров в гостиницах (форма 1). Список гостиниц содержится по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗЫ**: Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за шесть (6) недель до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного **шестинедельного** периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы)[[1]](#footnote-1). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTELS**

(to TSB Collective letter 2/16)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other*) *-----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

**ANNEX B  
(to TSB Collective letter 2/16)**

Draft Agenda  
Geneva, 28 February 2014 at 1430 hours

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Opening Remarks | |
|  | Approval of agenda | |
|  | Document allocation | |
|  | Report of last meeting − COM 16-R 7 (Geneva, 28 October – 8 November 2013) | |
|  | Reports of Interim WP 2/16 Activities | |
|  | | Questions at IPTV-GSI, Geneva, 24−28 February 2014 (Q13/16, Q14/16, Q26/16, and Q28/16) |
|  | | Q25/16 (IoT-GSI, Geneva, 17−21 February 2014) |
|  | | Q27/16 (Rennes, France, 27−28 February 2014) |
|  | Status of WP 2/16 Recommendations Consented on 8 November 2013 | |
|  | Start of approval process for Recommendations (WTSA-12 Res.1 and ITU-T A.8) | |
|  | Approval of outgoing liaison statements | |
|  | Future meetings | |
|  | Any other business | |
|  | Closure of meeting | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Образец такого запроса находится по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)